

# Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
 Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim  
 FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.  
 VIA RIVA 16  
 14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)  
 ITALIEN

Number: **221825957**  
 Date: **06.12.2019**  
 Customer Number: 39026314  
 Your Tax Number: IT08578570155  
 Contact Person: Marcel Reinhard  
 Phone Number: 0621-3701 1805  
 Fax: 0621-3701 7805

*166 6 SP*

**Consignee**

MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI, SNC  
 70026 MODUGNO BA BA  
 ITALIEN

Page: 1 / 2  
 Pick-Up Date: 11.12.2019  
 Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217  
 SCHEDULAZIONE DEL 27.11.2019  
 CODICE OEL-707155  
 PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT, 17.000  
 ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:  
 - CoA  
 - Lieferschein

*500 999 51910*

+++++

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!

The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
 The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
 Bitte eine Ladezeit nach 08:00h, falls möglich,  
 Purchase Number / Date: 4501169466 / 06.12.2019  
 Mode of Dispatch: Self-Collector  
 Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103164163 / 000010 / 06.12.2019			
<b>0010</b>	Mat.Nr. 601232008	15.040	15.040,00	kg
	PENTOSIN EG FFL-7 A		18093,12	L
	TANK WAGON		15.040,00	Net kg
			0,00	Tare kg
			15.040,00	Gross kg

Approval of Laboratory: 02 - COA with value  
 Customs Tariff Number: 34031980



Sitz und Handelsregister:  
 Mannheim HRB 9154  
 USt-IdNr. DE813331100

Deutsche Bank AG, Mannheim  
 IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
 BIC: DEUTDE33XXX

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
 Friesenheimer Straße 19  
 68169 Mannheim  
 Telefon +49 621 3701-0  
 Telefax +49 621 3701-570  
 zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
 www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949:2009  
 DIN EN ISO 14001:2004  
 BS OHSAS 18001:2007  
 REG.NR. 2476

Geschäftsführer:  
 Stefan Knapp (Vors.)  
 Jörg Vogel  
 Kay-Peter Wagner

Commerzbank AG, Mannheim  
 IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
 BIC: DRESDEFF670



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
FUCHS Schmierstoffe GmbH, P. A.  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date  
221825957 / 06.12.2019

Page  
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Charge: 102630004

Total:	Net Weight	15.040,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	15.040,00 kg

Best regards  
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

VTGU 915066-S

Abfahrt: 14.10

Martin Jendernal

KUEHNENAGEL s.r.l.  
Via dei Colaninno, snc - 70026 Modugno (BA)

17 DIC 2019

"riserva di  
qualità e quantità"



\*0221825957\*

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100

Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.)  
Jörg Vogel  
Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
BIC: DRESDE33XXX

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-570  
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949:2009  
DIN EN ISO 14001:2004  
BS OHSAS 18001:2007  
REG.NR. 2476



# LETTERA DI VETTURA

**FIVE LOGISTICS SRL**  
 VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1  
 70132 - BARI P.I. 06077670724  
 Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433  
 operativo@fivelogistics.it  
 CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 17/12/19	LETTERA DI VETTURA 9207	TARGA MOTRICE/TRATTORE <i>FV4602L</i>	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO <i>A1321787</i>	STEP 1
---------------------------	----------------------------	--	---	-----------

<b>COMMITTENTE</b> VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	<b>VETTORE</b> FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE PENTOSIN	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N.CTR 1 VTGU9950665	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

TRATTA	BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO				
<b>SCARICO</b>					
MAGNA PT S.P.A.	VIA DEI GERANI 5			MODUGNO	
Numero telefono:					
SLOT:					
AUTISTA <i>MARINELLI LUCA</i>					

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE 	RISERVE DEL VETTORE
-----------------------	---------------------

**IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:**

**TIMBRO E FIRMA  
CARICATORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si  
 accettano le condizioni a tergo riportate.

**KUENNE/MAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, 26 Modugno (BA)  
 RICEVITORE

**17 DIC 2019**

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si  
 accettano le condizioni a tergo riportate.  
 Verifica su qualità e quantità

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

Entrata:  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

Uscita:  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

Entrata: *17/12/19*  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: *14:30*

Uscita: *17/12/19*  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Codice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p><b>01509641</b></p>
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p><b>MAGNA PT S.P.A.,</b> Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>	<p>Questo trasporto è sotto- messo nonostante qualun- que clausola contraria alla convenzione relativa al con- tratto di trasporto interna- zionale di merci su strada (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de tran- sport international de mar- chandises par route (CMR).</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im internationalen Straßengüter- verkehr (CMR).</p>
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>Modugno</p>	<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>Wedel - 11 Dec 2019</p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>FIVE LOGISTIC SRL</b></p>
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>	<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p><b>FIVE LOGISTICS S.R.L.</b> Via G. Degennaro, 1 - Pal. A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>

<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen &amp; Nummern</p> <p><b>VTGU 995 066-5</b></p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke</p> <p><b>1</b></p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p><b>TC</b></p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p><b>Pentosin EG FFL-7A</b></p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>
<p>Order number: mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: &gt;200°C)</p>						

<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>																
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>	<table border="1"> <tr> <th>20 Da pagare per / A payer per / Zu zahlen von</th> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinat./Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maglier / Suppléments Zuschläge Supplém. / Charges Nebengebühren:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 Da pagare per / A payer per / Zu zahlen von	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger	Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigung				Saldo / Solde Zwischensumme: Maglier / Suppléments Zuschläge Supplém. / Charges Nebengebühren:				Tot. / Tot. / Gesamtsumme			
20 Da pagare per / A payer per / Zu zahlen von	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger														
Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigung																	
Saldo / Solde Zwischensumme: Maglier / Suppléments Zuschläge Supplém. / Charges Nebengebühren:																	
Tot. / Tot. / Gesamtsumme																	
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p>Wedel</p>	<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>																

<p>22 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p> <p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>	<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen</p> <p><b>KUEHNEANAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</p> <p><b>17 DIC 2019</b></p> <p>Orario di entrata / uscita "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" "Received with reservation of verification of quality and quantity"</p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>
---	---	---

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

## Certificate of Analysis

Date of print: 2019-12-11

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italien

Your reference .....	: 4501169466	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103164163/10	Batch .....	: 102630004
Delivery No. ....	: 221825957/10	Quantity .....	: 15.040 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102609250
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,9	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	128	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0234	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	23	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0289	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1576	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0000	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3715	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,349	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,720	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		158	min. 155



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2019-12-11

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italien

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference .....	: 4501169466	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103164163/10	Batch .....	: 102630004
Delivery No. ....	: 221825957/10	Quantity .....	: 15.040 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102609250
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	234	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.  
Results of third party laboratories are marked with (\*).  
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

**Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager**

Wedel, 11.12.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**  
**QS-Lab Wedel**

The data reported on this Document have been electronically validated.



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959



1 Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg  Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19  Internet www.ernstlogistik.de	Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg  Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59  Internet www.ernstlogistik.de	
--	--	---

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 01505094	3 Serien-Nummer / Serial number* 654491	247081
--	--	--------

4 Kunden-Daten / Customer  VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	5 Behälter-Daten / Identification numbers  Fahrzeug / Vehicle  Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 995066-5
---	---

6 Art des Produktes / Nature of product*	7 Nächste Beladung / Next Load*
--	---------------------------------

8 Letztes Ladegut / Previous load		9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description
K	UN N°	Name / Name
1		MBP RVO MBP RVO
		P40, C60, E35 P30, T01, P10+C01+F01, P10+F01, H01

K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*
--

11 Bemerkungen / Comments* Tank weist metallische Verfärbungen auf.	 Wilhelm Ernst GmbH Container gereinigt aus Depot Container kontrolliert u. geprüft am Container sauber u. trocken
--	---

12 Name des Reinigers / Name cleaner* Derdowski, Rafael	13 Datum / Time In* 26.11.2019 14:00 Ende der Reinigung / Time Out 26.11.2019 15:47
--	---

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.  
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station  Name / Name: Beier, Kai Unterschrift / Signature:   Wilhelm Ernst GmbH Altenwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg	15 Fahrer / Driver*  Name / Name  Unterschrift / Signature
---	--

(\* Optional)

**FLUCHS SCHWEISSTOFPAPPE GMBH**

Industriest. 35-53 D-22850 Wedel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.: 031193

Eing./Ausg.: 2

Kunde: 0000  
6-5 K1

Pal.-Kennz.: 0000  
VTGU99505

Produkt: 0000

601232008

Speditaur:

Gewichte:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:  
Zweitwägung:

11.12.2019  
11.12.2019

09:24:45  
10:57:22

B<032280kg>  
T<017240kg>

**ROPERE + MAGEL S.R.L.**  
Via del Cidantul, snc - 70026 Modugno (BA)

Unterschrift/Wäger:



Unterschrift/Wäger: 17 DIC 2019

Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità